

For official use only  
Application Number:

Application Form Submission Date and Time:

# 《EV屋苑充電易資助計劃》

## EV-charging at Home Subsidy Scheme

### 申請表

#### Application Form

#### 注意事項

#### Points to Note

1. 請細閱《EV屋苑充電易資助計劃 — 申請須知》（“申請須知”）後，以中文或英文正楷填寫申請表。  
Please study carefully the “EV-charging at Home Subsidy Scheme - Application Notes” (“Application Notes”) before completing this Application Form in BLOCK LETTERS in Chinese or English.
2. 在本申請表，“資助計劃”指“EV屋苑充電易資助計劃”。  
In this Application Form, “Subsidy Scheme” means “EV-charging at Home Subsidy Scheme”.
3. 如有需要，請於另頁提供補充資料。  
Please provide additional information in separate sheets, if necessary.



**A 部 – 申請資料****Section A – Application Information**

第一部份 - 私人樓宇／私人發展項目及停車場資料（請在適當的“□”加上“X”號）

Section 1 – Particulars of Building / Development and the Car Park ( Please put “X” in the appropriate boxes “□” )

(a)	申請參加資助計劃停車場名稱 Name of the car park applying for the Subsidy Scheme	
(b)	停車場地址 Address of the car park	
(c)	停車場所附屬的樓宇類型 The type of building(s) which the car park is ancillary to	<input type="checkbox"/> 並非獨立屋或村屋 Not a house or village house  <input type="checkbox"/> 獨立屋或村屋 A house or village house
(d)	停車場所附屬的樓宇名稱 Name of building(s) which the car park is ancillary to	
(e)	停車場所附屬的發展項目名稱 Name of development which the car park is ancillary to	
(f)	停車場所附屬的樓宇及發展項目地址 Address of building(s) and development which the car park is ancillary to	
(g)	停車場所附屬的樓宇是否主要用作住用用途 Whether the building(s) which the car park is ancillary to is / are mainly for domestic use	<input type="checkbox"/> 是 Yes  <input type="checkbox"/> 否 No
(h)	停車場所附屬的樓宇於遞交申請當日有否已知或現有的重建或拆卸計劃 Whether the building(s) which the car park is ancillary to is / are under any known or existing re-development or demolition plan on the date of application	<input type="checkbox"/> 沒有已知或現有的重建或拆卸計劃 Not under any known or existing re-development or demolition plan  <input type="checkbox"/> 有已知或現有的重建或拆卸計劃 Under known or existing re-development or demolition plan
(i)	停車場所附屬的樓宇的建築圖則是否於 2011 年 4 月 1 日以前首次呈交予屋宇署審批 Whether the building plans of the building(s) which the car park is ancillary to were firstly submitted to the Buildings Department for approval before 1 April 2011	<input type="checkbox"/> 是 Yes  <input type="checkbox"/> 否 No
(j)	停車場是否臨時停車場或位處在短期租約下獲政府批出或租出的土地 Whether the car park is a temporary car park or on a site granted by or leased from the Government under short term tenancies	<input type="checkbox"/> 是 Yes  <input type="checkbox"/> 否 No

(k)	<p>停車場有 10 個或以上符合條件的停車位 The car park contains 10 or more eligible parking spaces</p>	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	
(l)	<p>停車場內所有符合條件的停車位少於六成（60%）是露天停車位 Less than 60% of the total number of eligible parking spaces in the car park are in open area</p>	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	
(m)	<p>停車場由不同業權人擁有，當中無單一業權人擁有四成（40%）或以上符合條件的停車位 The car park is in multiple ownership with no owner owning more than 40% of the total number of the eligible parking spaces in the car park</p>	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	
(n)	<p>停車場有否涉及為停車場使用者提供電動車充電服務的合約或協議 Whether the car park is subject to any contract or agreement with any other parties for the provision of electric vehicle charging services to the users of the car park</p>	<input type="checkbox"/> 有 Yes <input type="checkbox"/> 沒有 No	
(o)	<p>已聯絡電力公司進行初步電力供應評估 Already contacted the power company to conduct preliminary assessment of power supply capacity</p>	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	
(p)	<p>停車場詳細資料 Particulars of the car park</p>	<p>停車場樓層數目： Number of floors of the car park:</p>	
		<p>所有停車位總數： Total number of all parking spaces:</p>	
		<p>包括在申請內所有符合條件的停車位總數： Total number of all eligible parking spaces included in the application:</p>	
		<p>包括在申請內所有符合條件的露天停車位總數： Total number of eligible parking spaces in open area included in the application:</p>	
	<p>擁有四成（40%）或以上符合條件的停車位的單一業權人所擁有符合條件的停車位的數目： The number of eligible</p>		

		parking spaces owned by the owner owning more than 40% of the total number of the eligible parking spaces in the car park:	
		時租及日租停車位總數： Total number of hourly and daily rental parking spaces:	
		已安裝充電器／電力接駁裝置停車位總數： Total number of parking spaces installed with EV chargers / EV supply equipment :	

停車場涉及多於一個業主立案法團／公契經理人

**The car park involves more than one OC / DMC Manager**

否 No

是 Yes

所有相關業主立案法團／公契經理人的名稱

Names of all parties involved in the car park

(1)

(2)

(3)

(4)

(5)

(6)

(7)

(8)

(9)

(10)

第二部份 - 獲授權代表申請人簽署申請表的相關人士的資料

**Section 2 – Particulars of the persons authorised to sign the Application Form for and on behalf of the Applicant**

I) 法團管理委員會委員資料 (如業主立案法團作為申請人)

**Information of OC Management Committee Members (where an OC is the applicant)**

(業主立案法團名稱

Name of the OC) :

\_\_\_\_\_

(姓名 Name) :

\_\_\_\_\_

(職位 Position) :

\_\_\_\_\_

(電話 Telephone no.) :

\_\_\_\_\_

(電郵地址 e-mail address) :

\_\_\_\_\_

(姓名 Name) :

\_\_\_\_\_

(職位 Position) :

\_\_\_\_\_

(電話 Telephone no.) :

\_\_\_\_\_

(電郵地址 e-mail address) :

\_\_\_\_\_

II) 公契經理人資料 (如公契經理人作為申請人)

**Information of DMC Manager (where the DMC Manager is the Applicant)**

(公契經理人名稱

Name of the DMC Manager) :

\_\_\_\_\_

(姓名 Name) :

\_\_\_\_\_

(職位 Position) :

\_\_\_\_\_

(通訊地址 Correspondence Address) :

\_\_\_\_\_

(電話 Telephone no.) :

\_\_\_\_\_

(傳真 Fax no.) :

\_\_\_\_\_

(電郵地址 e-mail address) :

\_\_\_\_\_

III) 獲全體業主授權的業主資料 (如全體業主作為申請人)

**Owners authorised by all owners (where all owners collectively is the Applicant)**

(姓名 Name) :

\_\_\_\_\_

(職位 Position) :

\_\_\_\_\_

(電話 Telephone no.) :

\_\_\_\_\_

(電郵地址 e-mail address) :

\_\_\_\_\_

(姓名 Name) :

\_\_\_\_\_

(職位 Position) :

\_\_\_\_\_

(電話 Telephone no.) :

\_\_\_\_\_

(電郵地址 e-mail address) :

\_\_\_\_\_

**IV) 主要聯絡人的資料**  
**Information of Main Contact**

(姓名 Name) :

---

(職位 Position) :

---

(通訊地址 Correspondence Address)

---

(電話 Telephone no.) :

---

(傳真 Fax no.) :

---

(電郵地址 e-mail address) :

---

**B 部 – 提交的文件****Section B – Documents Submitted**

一份有效的申請必須提交以下文件附件。部分所需文件視乎所屬的申請人類別而定。請在各提交文件附件的第一頁加上相關附件號碼。

A valid application must include the following documents as attachments. Certain documents are required depending on the type of the applicant. Please add the attachment number on the first page of each attachment.

項目 Item	文件 Document	附件號碼 Attachment number	#已提交 #Submitted
1.	已填妥及簽署的資助計劃申請表 A duly completed and signed Application Form	NA	<input type="checkbox"/>
2.	電力公司停車場供電能力初步評估書面建議 Written advice from the power company on assessment of power supply capacity to the car park		<input type="checkbox"/>
3.	停車場的平面圖，指明擬包括在申請內的停車位位置，露天停車位位置，時租和日租停車位位置（如有），以及已安裝電動車充電器或電動車供電設備的停車位位置 Floor plan(s) of the car park indicating parking spaces to be covered in the application, open area parking spaces, hourly and daily rental parking spaces (if any), and parking spaces already installed with EV chargers / EV supply equipment		<input type="checkbox"/>
4(a)	<b>如申請人為業主立案法團</b> <b>For an OC applicant</b> i) 業主立案法團註冊證明書的副本 A copy of the certificate of registration of the OC		<input type="checkbox"/>
	ii) 法團業主大會通過申請資助計劃所需決議的會議通知及會議記錄副本 A copy of meeting notices and minutes of general meeting of the OC at which all the resolutions required for the application are passed		<input type="checkbox"/>
	iii) 獲授權代表申請人簽署申請表的人士的身份證副本和住址證明副本 Copies of the identity cards and proofs of residential addresses of the persons authorised to sign the Application Form for and on behalf of the applicant		<input type="checkbox"/>
4(b)	<b>如申請人為公契經理人</b> <b>For a DMC Manager applicant</b> i) 公契經理人的公司註冊證書、公司更改名稱證書（如適用）及商業登記證的副本 A copy of the certificate of incorporation, the certificate of change of name (if applicable), and business registration certificate of the DMC Manager		<input type="checkbox"/>
	ii) 獲授權代表申請人簽署申請表的人士的身份證副本和公司地址證明副本 Copy(ies) of the identity card(s) and proof of company address of the person(s) signing the Application Form for and on behalf of the applicant		<input type="checkbox"/>

項目 Item	文件 Document	附件號碼 Attachment number	#已提交 #Submitted
	iii) 證明文件（例如董事會決議）證明簽署申請表的人士已獲授權代表申請人簽署申請表 Documentary evidence (e.g. a board resolution) showing that the person(s) signing the Application Form has / have the authority to sign it for and on behalf of the applicant		<input type="checkbox"/>
4(c)	<b>如申請人為全體業主</b> <b>For an all owners applicant</b> i) 全體業主大會通過申請資助計劃所需決議的會議通知及會議記錄副本 A copy of meeting notices and minutes of meeting of owners at which all the resolutions required for the application are passed		<input type="checkbox"/>
	ii) 獲授權代表申請人簽署申請表的人士的身份證副本和住址證明副本 Copies of the identity cards and proofs of residential addresses of the persons authorised to sign the Application Form for and on behalf of the applicant		<input type="checkbox"/>
	iii) 獨立的法律意見，確認並證明業主大會可以通過決議，及該等決議對相關樓宇的所有業主均具有約束力 Independent legal opinion to confirm and certify that resolutions may be passed at the meetings of the owners and such resolutions shall be binding on all the owners of the building(s) concerned		<input type="checkbox"/>
5.	其他（請列明） Others (please specify)		<input type="checkbox"/>

# 如已提交文件，請在“□”中填上“X”。  
 Insert a “X” in “□” if the document is attached.



## C 部 – 承諾及聲明書

### Section C – Undertaking and Declaration

為了讓政府考慮及或批核此申請，申請人據此作出持續有效的承諾、保證、聲明及同意–

In consideration of the Government considering and/or approving this Application, the Applicant hereby undertakes, warrants, declares and agrees and with continuing effect that –

1. 申請人已小心閱讀及完全明白《EV屋苑充電易資助計劃 — 申請須知》（下稱《申請須知》），以及申請表D部所載的政府免責聲明；  
the Applicant has / have carefully read and fully understood the “EV-charging at Home Subsidy Scheme - Application Notes” (“Application Notes”) and the Government Disclaimers in Section D of this Application Form;
2. 在申請表內的停車場符合政府在《申請須知》內訂明的申請資格；  
the car park included in the Application Form has met the eligibility criteria prescribed by the Government in the Application Notes;
3. 在不影響及不論本申請表格、申請須知或在其他方面所特定要求的任何資料及文件，申請人盡其所知所信，關於就申請而向政府提供的資料及相關文件（不論是其已擁有資料與否）（“資料”），在各方面全屬真實、最新、準確及完整。申請人並無隱瞞或不知悉任何重要事實或情況，而這些沒有向政府披露的資料，可能影響以穩健理財為要務的政府在考慮是否向申請人提供政府融資時對申請的評估或所作的決定；  
without prejudice to and notwithstanding any specific request for information and documents in this Application Form, the Application Notes or otherwise, to the best of its knowledge and belief, the information and supporting documents provided to Government in connection with its Application, whether in its own hand or not, (“Information”) are true, up-to-date, accurate and complete in all respects. The Applicant has not withheld, and is not aware of, any material facts or circumstances that have not been disclosed to Government and which might influence the assessment of its Application or the decision of Government as a prudent financier in considering whether or not to provide Government Finance to the Applicant;
4. 倘若申請人未能提供政府所需的全部資料，政府可能不會處理有關申請；  
this Application may not be processed by the Government if the Applicant fails to provide all the information required by the Government;
5. 在資料向政府提供個人或其他資料的所有人士，已同意向政府提供該等資料，作為申請表E部聲明所述的用途，及向聲明所述的人士披露該等資料；  
all persons whose personal or other data have been included in the information provided to the Government have consented to the provision of such data to the Government for such purposes and for disclosure to such parties as referred to in Section E of this Application Form;
6. 沒有已作出（或正作出或有意作出）的法團行動或其他步驟，及任何已展開（或快將展開或威脅會展開）的法律程序，及以使申請人清盤、破產、解散、獲管理或重組，或對申請人或其任何或全部收益資產委任破產管理人、管理人、行政管理人、受託人或類似人員；  
no corporate action or other steps have been (or are being or are intended to be) taken, and no legal proceedings have been started (or are impending or being threatened), for the winding-up, bankruptcy, dissolution, administration or re-organization of the Applicant or for the appointment of a receiver, administrator, administrative receiver, trustee or similar officer over the Applicant or any or all of its revenue and assets;
7. 申請人沒有涉及任何訴訟、仲裁或行政法律程序（不論是在香港境內或境外），並且沒有涉及任何現正進行或有待裁決或威脅對申請人或其任何資產所進行的申索（不論是在香港境內或境外）；  
the Applicant is not involved in any litigation, arbitration or administrative proceedings (whether inside or outside Hong Kong) and no claim (whether inside or outside Hong Kong) is presently in progress or pending or threatened against the Applicant or any of its assets;
8. 申請人承諾如就本申請所提供的資料不再適用、真實、正確或完整時，須即時通知政府；  
the Applicant undertakes to inform the Government immediately if any Information provided in connection with this Application is no longer applicable, true, accurate or complete;
9. 申請人已完全知悉根據《盜竊罪條例》（香港法例第210章）（包括第17條（以欺騙手段取得財產）和第18條（以欺騙手段取得金錢利益），以及《防止賄賂條例》（香港法例第201章）（包括第8條（與公共機構有事務往來的人對公職人員的賄賂））所訂立的嚴重罪行；  
the Applicant is fully aware of the serious offences created under the Theft Ordinance (Chapter 210 of the Laws of Hong Kong) (including sections 17 (Obtaining property by deception) and 18 (Obtaining pecuniary advantage by deception)) and the Prevention of Bribery Ordinance (Chapter 201 of the Laws of Hong Kong) (including section 8 (Bribery of public servants by persons having dealings with public bodies));
10. 申請人完全明白，倘若申請人未有披露或失實陳述任何資料，政府有權拒絕其申請；  
the Applicant fully understands/understand that non-disclosure or misrepresentation of any information provided by the Applicant would entitle the Government to reject its Application;

11. 本承諾及聲明書須受香港法律管限，並須按照香港法律解釋。申請人及政府須不可撤銷地接受香港法院的專有審判權；  
this Undertaking and Declaration shall be governed by and construed in accordance with the laws of Hong Kong and the Applicant and the Government shall irrevocably submit to the exclusive jurisdiction of the Courts of Hong Kong;
12. 申請人已小心閱讀本承諾及聲明書的條款，並完全明白其根據本承諾及聲明書的義務及法律責任；  
the Applicant has read the provisions of this Undertaking and Declaration carefully and fully understood its obligations and liabilities under this Undertaking and Declaration;
13. 申請人明白及同意所提交的文件將用於審核和評估有關申請。申請人同意給予或促使授予政府及其授權的使用者複製這些文件的權限，以作審核和評估有關申請；及  
the Applicant understands/understand and agrees/agree that the documents submitted would be used for the assessment and evaluation purposes only. The Applicant agrees to grant or to procure the grant of permission to the Government and its authorised users to copy these documents for the purpose of assessment and evaluation of the Application; and
14. 申請人須確保所獲資助的電動車充電基礎設施只可用於電動車充電之用，以及須負責日後充電基礎設施的管理及一切維修。如果發現申請人違反了此項要求，申請人需向政府繳回全數資助款項。  
the Applicant shall ensure that the subsidised electric vehicle charging-enabling infrastructure can only be used for electric vehicle charging purpose, and shall be responsible for the management and maintenance of the infrastructure in the future. The applicant will be required to pay the Government the total subsidy received if the Applicant is found to have violated this requirement.
15. 申請人在遞交申請表格時已閱讀及明白下列條款：  
(i) 即使申請人與政府就申請簽訂的協議中有任何相反的規定，政府保留權利以申請人曾經參與、正在參與或有理由相信申請人曾經或正在參與可能導致或構成發生危害國家安全罪行的行為或活動為由，又或為維護國家安全，或為保障香港的公眾利益、公共道德、公共秩序或公共安全，剔除有關申請人的申請資格。  
(ii) 如果出現下列任何一種情況，政府可立即終止協議：  
• 申請人曾經參與或正在參與可能會構成或導致發生危害國家安全罪行或不利於國家安全的行為或活動；  
• 繼續委約申請人或繼續推行項目將不利於國家安全；或  
• 政府合理地相信上述任何一種情況將會發生。
- the Applicant has read and understood the following clauses when submitting the application form:  
(i) notwithstanding anything to the contrary in the agreement(s) signed between the applicant and the Government in respect of the application, the Government reserves the right to disqualify an application on the grounds that the applicant has engaged, is engaging, or is reasonably believed to have engaged or be engaging in acts or activities that are likely to cause or constitute the occurrence of offences endangering national security or otherwise the exclusion is necessary in the interest of national security, or is necessary to protect the public interest of Hong Kong, public morals, public order or public safety.  
(ii) the Government may immediately terminate the agreement(s) upon the occurrence of any of the following events:  
• the applicant has engaged or is engaging in acts or activities that are likely to constitute or cause the occurrence of offences endangering national security or which would otherwise be contrary to the interest of national security;  
• the continued engagement of the applicant or the continued implementation of the project is contrary to the interest of national security; or  
• the Government reasonably believes that any of the events mentioned above is about to occur.

## 聲明 Declaration

受文人：香港特別行政區政府（“政府”）環境保護署署長代收  
To: The Government of the Hong Kong Special Administrative Region  
 (“Government”) as represented by the Director of Environmental Protection

### EV 屋苑充電易資助計劃 EV-charging at Home Subsidy Scheme

\*本人／我們（有關資料見本申請表 A 部）提供資料申請 EV 屋苑充電易資助計劃，以支持這項申請。

\*I/We, whose particulars appear in Section A of this Application Form, provide information to apply for the EV-charging at Home Subsidy Scheme in support of this Application.

基於以下簽署，\*本人／我們確認—

In signing below, \*I/we confirm that –

1. \*本人／我們盡其所知所信，本申請表格已完全和正確無誤地填報；及  
this Application Form has been completed fully and correctly to the best of \*my/our knowledge and belief; and
2. \*本人／我們已閱讀和明白，及特此給予／作出本申請表 C 部承諾及聲明書。  
\*I/We have read and understood, and hereby give/make, the Undertaking and Declaration at Section C of this Application Form.

(申請人代表姓名 Name of  
Applicant's Representative)

---

(簽署 Signature)

---

(申請人代表姓名 Name of  
Applicant's Representative)

---

(簽署 Signature)

---

(印章 Stamp<sup>#</sup>)

---

(日期 Date)

---

#### 注意事項 Points to Note:

- (1) \*刪去不適用者。 *Delete if inappropriate.*
- (2) #如適用。 *If applicable*
- (3) 請於修改、刪改或塗改處加簽確認。 *Please countersign all parts modified, erased or altered.*
- (4) 凡故意作失實陳述或漏報資料，會喪失申請資格。申請人須注意，以欺騙手段取得金錢利益，屬於刑事罪行。 *Any willful misrepresentation or omission of information may result in the application being rejected. Applicant should note that obtaining pecuniary advantage by deception is a criminal offence.*

## **D 部 - 政府免責聲明**

### **Section D - Government Disclaimers**

1. 雖然政府在申請表格及指引所提供的資料是以真誠擬備的，但並沒聲稱有關資料詳盡無遺或已經獨立核實。無論是政府，抑或是其任何職員、代理人或顧問，均不會就申請表格、申請須知所載資料或任何其他書面或口述資料（已向或將會向申請人提供）是否足夠、準確或完整接納任何法律責任或責任；他們也不會對以上資料或申請表格或申請須知所根據的資料作出任何申述、聲明或保證（不論是明訂或默示）。現訂明政府可免除任何有關以上資料的法律責任、申請表格或申請須知資料不確的法律責任，以及申請表格或申請須知資料遺漏的法律責任。申請表格、申請須知的一切資料，以及任何其他書面或口述資料（已向或將會向申請人提供），均不得依據為政府、其職員或代理人日後在意向、政策或行動方面的申述、聲明或保證。

Whilst the information provided by the Government in the Application Form and in the Application Notes has been prepared in good faith, it does not claim to be comprehensive or to have been independently verified. Neither the Government, nor any of its officers, agents or advisors, accepts any liability or responsibility as to, or in relation to, the adequacy, accuracy or completeness of the information contained in the Application Form, the Application Notes or any other written or oral information which is, has been or will be provided or made available to any Applicant; nor do they make any representation, statement or warranty, express or implied, with respect to such information or to the information on which the Application Form or the Application Notes is based. Any liability in respect of any such information or any inaccuracy in the Application Form or the Application Notes or omission from the Application Form or the Application Notes is expressly disclaimed. Nothing in the Application Form, the Application Notes nor in any other written or oral information which is, has been or will be provided or made available to any Applicant should be relied on as a representation, statement or warranty as to the intentions, policy or action in future of the Government, its officers or agents.

2. 申請人一旦提交任何申請資料，即視作已接受申請表D部的政府免責聲明的條款。  
The submission of any information by an Applicant / the Applicants shall be taken to be an acceptance of the terms of the Government Disclaimers in Section D of this Application Form.
3. 本資助計劃邀請提交申請，並不構成要約，亦不構成提供資助或完成任何基礎充電設施而可能訂立的任何合約的基礎。  
The invitation for submission of Applications under the Subsidy Scheme does not constitute an offer nor does it constitute the basis of any contract which may be concluded in relation to the Subsidy Scheme or the carrying out of and completion of any electric vehicle charging-enabling infrastructure.
4. 每位申請人在完成調查，並諮詢其專業顧問及採納其他審慎建議後，應自行獨立評估本資助計劃的擬訂條款，以便充分評估與電動車充電基礎設施有關的任何政府資助申請以及任何財政、法律、稅收及其他事宜方面的風險及利益。  
Each Applicant should make its own independent assessment of the subsidy provisions of the Subsidy Scheme after making such investigation and consulting its own professional advisers and taking such other advice as may be prudent in order to assess the risks and benefits of the application for Government subsidy well as in respect of any financial, legal, tax and other matters concerning the electric vehicle charging-enabling infrastructure.
5. 政府有權在未經事先諮詢或通知的情況下，更改本資助計劃的擬訂條款。政府亦有權在與成功申請人簽立任何有約束力的合約前，酌情決定終止任何或一切商議。  
The Government reserves the right, without prior consultation or notice, to change the proposed term of the Subsidy Scheme. The Government also reserves the right to terminate any or all negotiations in its discretion before executing any binding contract with a successful Applicant.

## E 部 – 資料處理

### Section E – Handling of Information

1. 為推廣 EV 屋苑充電易資助計劃（資助計劃），申請人同意政府可向公眾公布申請資助的私人停車場及有關電動車充電基礎設施的資料，例如申請資助的私人停車場及業主組織的名稱、申請進度、有關私人停車場的詳情、充電基礎設施的項目、獲委聘的顧問公司／承建商的名稱等，及將有關資料刊載於宣傳刊物上，申請人亦須向政府提供適當協助，以配合有關推廣活動。

For the purpose of promoting the EV-charging at Home Subsidy Scheme (“Subsidy Scheme”), the Applicant agrees that information about the car park and relevant electric vehicle charging-enabling infrastructure covered by the Application for subsidy, such as name of the relevant car park and owners’ organisation, application status, details about the car park, project of the charging-enabling infrastructure and the names of the engaged consultant / contractor, etc., may be disclosed to the public and published on promotional materials by the Government. The Applicant shall offer the Government appropriate assistance with regard to such promotion events.

2. 政府承諾，確保依照《個人資料(私隱)條例》(第 486 章) (「私隱條例」)的相關條文，處理按每份申請表格提交的所有個人資料。政府可使用就該申請所提供的個人資料，並互相透露有關資料，作下列用途–

- (a) 處理及核實申請；
- (b) 發放資助及任何所退還的款項；
- (c) 資助計劃的日常運作；
- (d) 根據任何法例的規定透露資料，以符合有關要求；
- (e) 統計及研究；
- (f) 推廣；及
- (g) 任何有關上述任何項目的用途。

The Government is committed to ensuring that all personal data submitted under an Application is handled in accordance with the relevant provisions of the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap 486) (“PDPO”). Personal data provided in relation to an Application may be used by the Government and disclosed among them for the following purposes–

- (a) the processing and authentication of Application;
- (b) payment of subsidy and any refund thereof;
- (c) the daily operation of the Subsidy Scheme;
- (d) meeting the requirements to make disclosure under the requirements of any law;
- (e) statistics and research;
- (f) promotion; and
- (g) any purposes relating to any of the above.

3. 每份申請表格內的個人資料會被保密。不過，政府可向任何下列人士透露這些資料，以作以上(a)至(f)段所載述的用途–

- (a) 任何涉及資助計劃的人士(包括代理人、承辦商、顧問或政府的第三方服務提供者)；及
- (b) 根據任何法例的規定，政府有法律責任向其透露有關資料的任何人士。

Personal data provided in an Application will be kept in confidence. They may however be disclosed by the Government to any of the following parties for the purposes set out in (a) to (f) above–

- (a) any person (including the agent, the contractor, the consultant or the third party service provider of the Government) who is involved in the Subsidy Scheme; and
- (b) any person to whom the Government is under an obligation to make disclosure under the requirements of any law.

4. 根據「私隱條例」第 18 及 22 條，以及附表 1 第 6 原則的規定，在申請表格內有提供其個人資料的人士，有權查閱和更正所提供的個人資料，包括有權索取申請表格內有關個人資料的副本。

According to Sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of PDPO, the individuals whose

personal data are provided in an Application have a right of access and correction with respect to the personal data provided including the right to obtain a copy of the personal data provided in the Application.

5. 如欲查閱或修改個人資料，或索取環境保護署有關處理個人資料的政策及守則及保存個人資料的種類的資訊，請聯絡環境保護署高級環境保護主任（知識管理） [地址:香港新界沙田鄉事會路 138 號新城市中央廣場第 2 座 22 樓 2215 室]。政府將根據「私隱條例」，為查閱相關個人資料徵收費用。

For making a request of access to data or correction of personal data, or for information concerning EPD's policies and practices in relation to personal data and the kinds of personal data held by EPD, please contact Senior Environmental Protection Officer (Knowledge Management), Environmental Protection Department (Address: Rm 2215, 22/F., Tower 2, Grand Central Plaza, 138 Shatin Rural Committee Road, Shatin, New Territories, Hong Kong). A fee will be charged in accordance with the PDPO for providing access to the relevant personal data.